RUTA DE LAS IMÁGENES DE LA SEMANA SANTA ABULENSE

Route of easter images in Ávila

DECLARADA DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL
CONSIDERED OF INTERNATIONAL TOURIST INTEREST

Dentro de la ciudad de Ávila, ciudad patrimonio de la humanidad, son varios los templos abulenses que cuentan con imágenes que participan en las quince procesiones con que cuenta la Semana Santa abulense.

In the city of Ávila, World Heritage city there are some temples which count with Saints'images that parcipate in the fifteen paradestaking place along Easter time in Ávila.

Iglesia de San Vicente/*Saint Vicent's Church*
©EMILIO IGLESIAS VELASCO

IGLESIA DE *San Vicente*

Comenzamos la ruta de estas iglesias partiendo del centro de la ciudad. La iglesia de San Vicente, templo románico del siglo XII, declarada Monumento Nacional en 1882, acoge en la cripta de la Virgen de la Soterraña las imágenes de "Las Lágrimas de San Pedro" (Juan Vela Siglo XVI) y "Cristo amarrado a la Columna" (Juan Vela Siglo XVII). Estas imágenes, de las más antiguas de la ciudad, desfilan, respectivamente, desde finales del pasado siglo, con la Archicofradía de la Real e Ilustre Esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli y con el Real e Ilustre Patronato de la Santa Vera Cruz, en las procesiones de martes y jueves Santo.

Saint Vicent's Church

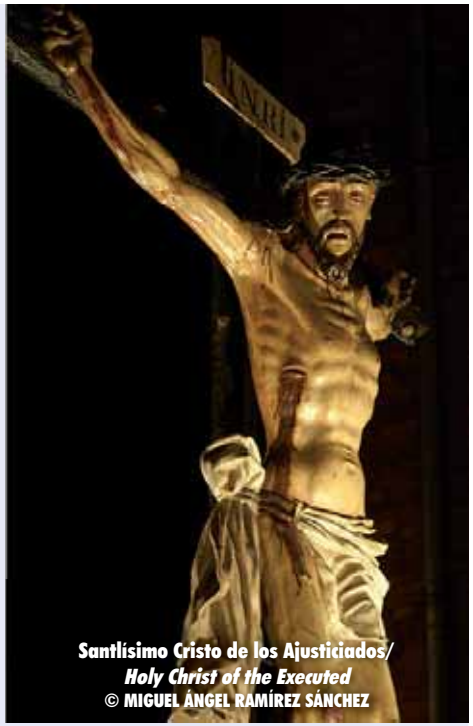
Let's begin our route of these churches just in the centre of the city. Saint Vincent's church, Romanesque temple built in the 12th century, was declared a National monument in 1882. It keeps in its crypt "Virgin of the Soterraña", the images of "Las Lagrimas de San Pedro "(Author: Juan Vela, XVI Century) and "Cristo amarrado a la Columna" (Author: Juan Vela, XVII Century). These images, some of the oldest in the town, parade, respectively, since the end of the last century, with "Archicofradia de la Real e Ilustre esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli" and with the "Patronato de la Santa Veracruz", on Tuesdays and Thursdays processions.

Lagrimas de San Pedro/
Tears of Saibt Peter
© MIGUEL ÁNGEL RAMÍREZ SÁNCHEZ

Cristo amarrado a la columna/
Christ tied to the Column
© MIGUEL ÁNGEL RAMÍREZ SÁNCHEZ

Ermita del Humilladero / ***Humilladero's Hermitage*** © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santa Vera Cruz © ARCHIVO DEL PATRONATO



Santísimo Cristo de los Ajusticiados/
Holy Christ of the Executed
© MIGUEL ÁNGEL RAMÍREZ SÁNCHEZ

ERMITA
del Humilladero

A muy pocos metros de la iglesia de San Vicente encontramos la ermita del Humilladero de estilo herreriano y comenzado a construir en 1552 por el Real e Ilustre Patronato de la Santa Veracruz, que tenía su sede en el antiguo convento de San Francisco, cuna de la Semana Santa abulense, hoy en día convertido en auditorio.

En su interior se encuentran al culto la "Santa Vera Cruz" (Anónima del siglo XVI) y el "Santísimo Cristo de los Ajusticiados" (Anónimo del siglo XVI). Ambas imágenes participan en la "Procesión de los Pasos" en la noche del jueves Santo, acompañadas por los penitentes del Real e Ilustre Patronato de la Santa Vera Cruz.

Humilladero's Hermitage

Very close to Saint Vincent's church we can find the "Humilladero's Hermitage", built following the Herrerian style and begun to be constructed by the "Royal and Illustrious Board of Trustees of the Santa Vera Cruz", which its headquarters was located in the Old Saint Francis convent, birth of the Easter in Avila, being nowadays an auditory. Inside this, the "Santa Vera Cruz" and "Holy Christ of the Executed " (Anonymous author from the XVI century), are displayed to be worshipped. Both images participate on Thursdays night's procession accompanied by the penitents of the " Royal and Illustrious Board of Trustees of the Santa Vera Cruz".

IGLESIA DE
San Pedro Apóstol

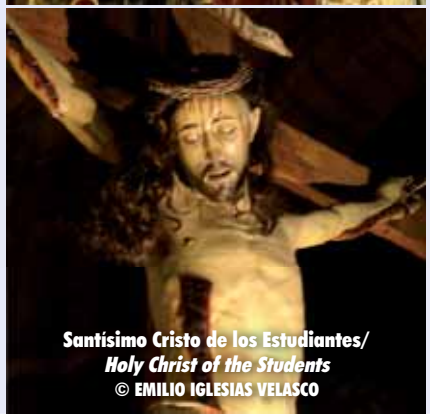
En la plaza del Mercando Grande se encuentra la preciosa iglesia románica de San Pedro Apóstol (siglo XII) una de las primeras de la ciudad, fue declarada Monumento Nacional en 1914, y en ella tienen su sede la Hermandad del Santísimo Cristo de las Batallas, la Cofradía de Ntra. Sra. de la Soledad y la Hermandad Universitaria del Santísimo Cristo de los Estudiantes y María Santísima Sede de la Sabiduría. A ambos lados de la nave principal se encuentran al culto la imagen moderna del Santísimo Cristo de las Batallas (Obra realizada en el año 1963 por Placido Martín Sampedro) y la de Nuestra Señora de la Soledad (realizada en 1958 por Eduardo Capa Sacristán). A los pies del templo, junto a la puerta de entrada se encuentra la "Santa Cruz", realizada en 1993 por miembros de la Cofradía de Nuestra Señora de la Soledad. En la Iglesia se encuentra también la imagen del Santísimo Cristo de los Estudiantes (Anónimo, S. XVII).

Iglesia de San Pedro Apóstol / *Saint Peter's Church*
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Nuestra Señora de la Soledad/
Our Lady of Solitude
© ARCHIVO DE LA COFRADÍA

Santísimo Cristo de las Batallas/
Holy Christ of Battles
© ARCHIVO DE LA HERMANDAD

Santa Cruz
© ARCHIVO DE LA COFRADÍA



Santísimo Cristo de los Estudiantes/
Holy Christ of the Students
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Saint Peter's Church

At Mercado Grande Square it is located the beautiful Romanesque church "Saint Peter the Apostle" (XII Century) where the Fraternities " Holy Chrtst of Battles", "of Our Lady of Solitude" and "Holy Christ of the Students and Mary Most Holy See of Wisdom". have its headquarter . It is one of the first churches in the town and was declared a National Monument in 1914.

At both sides of the main nave, the modern images of " Holy Chrtst of Battles " (image sculptured by Plácido Martín Sanpedro in 1963) and "Our Lady of Solitude" (image made by Eduardo Capa Sacristán in 1958) are displayed for pleading. In the entrance of the temple we can behold the "Santa Cruz", built in 1993 by members of "the Solitude" Fraternity. In the church there is also the image of "Holy Christ of the Students" (Anonymous, S. XVII).

IGLESIA DE
La Magdalena

En la misma plaza del Mercado Grande, muy cerca de la muralla se encuentra la iglesia románica (Siglo XII, aunque con modificaciones posteriores en los siglos XVI y XVII) de la Magdalena. Antiguo Hospital de Ánimas y hoy convento de monjas franciscanas concepcionistas.

En esta iglesia tiene su sede el Patronato de la Purísima Concepción, Santa María Magdalena y Ánimas del Purgatorio, de tradición antiquísima e incorporado a la Semana Santa abulense en 1992. Presidiendo el retablo mayor encontramos la imagen titular de este Patronato: Santa María Magdalena (obra anónima, de pequeño tamaño, del siglo XVI).

Santa María Magdalena/
St. Mary Magdalene
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Iglesia de la Magdalena/
Magdalena's Church
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Magdalena's Church

Just once again, at Mercado Grande Square, almost touching the walls, "Magdalena's Church" is placed (XII Century, with some later modifications coming from the XVI and XVII Centuries) is placed. It was an old hospital for charity and today a convent of Concepcionist Franciscan nuns.

In this church the "Patronato de la Purisima Concepcion, Santa María Magdalena y Ánimas del Purgatorio", has its headquarters, with a very old tradition and incorporated to Easter in Avila in 1992. The holder image of this patronage is presiding the major altarpiece of the church: "Santa María Magdalena" (Anonymous work, in small size, from the XVI Century).

Iglesia de San Ignacio de Loyola/Saint Ignacio de Loyola Church © EMILIO IGLESIAS VELASCO

IGLESIA DE *San Ignacio de Loyola*

Adentrándonos en el perímetro amurallado por la puerta del Alcázar y siguiendo por la calle de D. Gerónimo llegamos a la Iglesia de San Ignacio de Loyola o de Santo Tomé "el Nuevo" y Palacio Episcopal, situada en la plaza del Teniente Arévalo. En el siglo XVII, los jesuitas adquirieron el antiguo palacio de los Navamorcuende, del siglo XIV, y lo adaptaron como vivienda e iglesia. Aún se pueden observar sus muros con ventanas, matacanes y almenas que denotan su origen palaciego. Desde la expulsión de los jesuitas, el obispado trasladó su sede al edificio, continuando en la actualidad con dicha función de Palacio Episcopal.

En su interior podemos encontrar las imágenes del Santo Sepulcro (Anónimo del siglo XVII) y de la Virgen Dolorosa (Obra de Antonio Arenas Martínez, realizada en 1946), ambas pertenecientes al Ilustre y Real Patronato de Nuestra Señora de las Angustias y Santo Sepulcro, que participan en la procesión de viernes Santo.

Virgen Dolorosa/Sorrowful Virgin
© LUIS SÁNCHEZ SCHMITT

Santo Sepulcro/Holy Sepulhcre
© JULIO CESAR MARTÍN CABALLERO

Saint Ignacio de Loyola Church

Entering in the city walls through the Alcazar's door and following "D. Gerónimo Street" we reach the Church of Saint Ignacio of Loyola or Saint Tomé "the New" and Episcopal Palace. Located in the plaza del Teniente Arévalo. In the 17th century, the Jesuits acquired the old palace of the Navamorcuende, from the 14th century, and adapted it as a home and church. You can still see its walls with Windows, machicolations and battlements that denote its palatial origin. Since the expulsión of the Jesuits, the bishopric moved its headquarters to the building. Continuing today wits this function of Episcopal Palace.

In its interior, one can discover the images of the "Santo Sepulcro" (Anonymous, from the XVII Century) and "Virgen Dolorosa" (Work by Antonio Arenas Martínez, made in 1946), both of them belonging to the "Ilustre and Real Patronato de Nuestra Señora de las Angustias and Santo Sepulcro", participating in the Good Friday procesión.

S. A. I. *Catedral*

Algunos autores defienden que Alvar García, hombre de gran sabiduría en geometría, comenzó a construirla en 1091 sobre los restos de la antigua iglesia de San Salvador, que estaba en muy mal estado debido a los daños sufridos por las invasiones árabes que soportó la ciudad. Otros historiadores suponen el inicio de las obras en el siglo XII y al maestro Fruchel como arquitecto. El edificio fue proyectado como templo y fortaleza. El estilo de la catedral es gótico con influencia francesa.

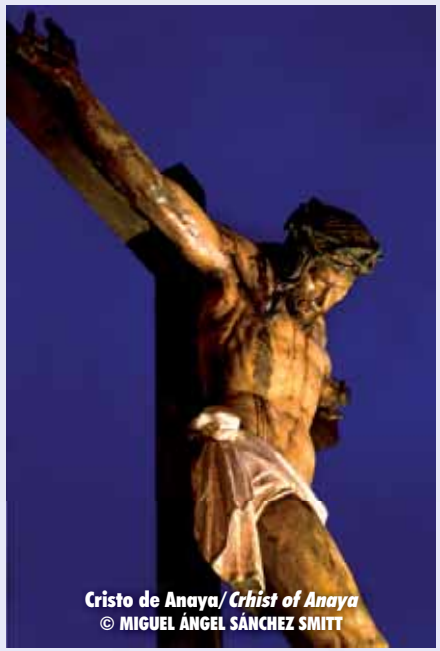
En la girola del templo, se encuentra al culto la imagen del Santísimo Cristo de las Murallas (Obra del escultor abulense Nicomedes Díaz Piquero, realizada en el año 2000), propiedad de la Junta de Semana Santa de Ávila. Esta imagen participa en la procesión general de viernes Santo. En su interior, en otra de las capillas del claustro se encuentra el "Cristo de Anaya" perteneciente al paso de "La Tercera Palabra", del Real e Ilustre Patronato de la Santa Vera Cruz. Participa en la procesión de la noche del jueves Santo, en la "procesión de los Pasos".

S.A.I. Cathedral of Salvador

Some writers claim that Alvar García, a man of great knowledge in geometry, began to bulit in it the year 1091 on the remains of the old church of San Salvador, which was in very bad condition as a result of damage sufferet by the city during the invasions of the Arabs. Other historiaris estímate the beginning of the words to be twelfth century with Fruchel as architect. The building was constructed as temple and fortress. The style of the Cathedral is Gothic whit French influences.

In the girola of the temple, it is displayed to worship the image of "Santisimo Cristo de las Murallas" (Work by the sculptor, Nicomedes Díaz Piquero, born in Avila, and sculptured in 2000), which belongs to "Junta de Semana Santa de Avila". This image participates on Friday general procession. Inside, In another of the chapels of the cloister is the "Cristo Anaya" is placed, belonging to the religious float "La Tercera Palabra", from " Royal and Illustrious Board of Trustees of the Santa Vera Cruz". Participate in the procession on the night if Holy Thursday, in the "procession of the Steps".

S.A.I. Catedral del Salvador/*S.A.I. Cathedral of Salvador* © EMILIO IGLESIAS VELASCO



Cristo de Anaya/*Crhist of Anaya*
© MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ SMITT

Santísimo Cristo de las Murallas/
Holy Christ of the Walls
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

CAPILLA DE *Mosén Rubí*

Capilla de Mosén Rubí/
Mosen Rubi's Chapel
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santísimo Cristo de las Batallas/
Holy Chrtst of Battles
© ARCHIVO DE LA HERMANDAD

Acercándonos a la plaza del Mercado Chico, en plena zona palaciega de la ciudad encontramos la Capilla de Mosén Rubí, convento de monjas dominicas y antiguo hospital de la Anunciación. Construida en el siglo XVI, su arquitectura refleja la convivencia del último gótico y el renacimiento. Declarado monumento nacional en el año 1983.

En su interior se encuentra la primitiva imagen del Santísimo Cristo de las Batallas (Obra realizada en el año 1450, en taller del escultor florentino Lucca de la Robbia, de pequeño tamaño, realizada en terracota) que dio origen a la creación de la Hermandad del mismo nombre. Esta imagen acompaño a los Reyes Católicos en todas sus batallas, hasta que fue cedida al convento de las madres dominicas de Aldeanueva de Santa Cruz y desde allí traslada a su actual ubicación el siglo XIX.

Mosen Rubi's Chapel

Approaching to Mercado Chico Square, in the palatial zone of the city, we can observe "Mosen Rubi's" Chapel, convent for Dominica nuns and old hospital of the announcement. It was built in the XVI Century; its architecture reflects the conviviality of the last Gothic and Renaissance. It was declared a national monument in 1983.

In its interior, the primitive image of "Santisimo Cristo de las Batallas", that originated the creation of the Fraternity named after it, is placed (Work carried out in 1450, in the workshop or the Florentine sculptor Luca de la Robbia, in small size, built using terracotta). This image was accompanying to the Catholic Kings in all their battles, until it was donated to the convent of Dominic mothers from Aldeanueva de Santa Cruz, being moved from there to its current location in the XIX Century.

Iglesia de San Juan Bautista/*Saint John the Batist's Church* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

IGLESIA DE *San Juan Bautista*

En la plaza del Mercado Chico se encuentra la iglesia de San Juan Bautista (templo de origen románico, transformado totalmente en el siglo XVI a un estilo renacentista).

En esta iglesia tiene su sede la Hermandad de Nuestra Señora de la Esperanza que tiene sus imágenes al culto en la citada iglesia, junta a la pila en la que un día fue bautizada Santa Teresa de Jesús. Nuestra Señora de la Esperanza fue realizada en el año 1954 por el escultor Manuel Romero Ortega y Nuestra Padre Jesús de la Salud es obra del escultor abulense Pedro González Martín y fue realizada en el año 2006. En el templo se encuentran también las imá-genes de Judas Iscariote, San Juan Evangelista y San Pedro Apóstol (2013, 2018 y 2021 respectivamente) realizadas también por el escultor abulense Pedro González Martín.

Nuestra Señora de la Esperanza/
Our Lady of Hope © ARCHIVO DE LA HERMANDAD

Jesús de la Salud/*Jesus of Health*
© ARCHIVO DE LA HERMANDAD

Saint John the Baptist's Church

At Mercado Chico Square "Saint John the Baptist" church is located (Temple with a Romanesque origin, although totally modified in the XVI Century with a Renaissance style).

In this church the Fraternity "Nuestra Señora de la Esperanza" has its headquarters, having its images displayed to worship here, close to the baptismal font where Saint Teresa of Jesus was baptised. "Nuestra Señora de la Esperanza" was made in 1954 by the sculptor Manuel Romero Ortega and "Nuestro Padre Jesús de la Salud" sculptured in 2006 by the sculptor, born in Ávila, Pedro González Martín. In the temple there are also the images of Judas Iscariot, Saint John the Evangelist and Saint Peter Apostle (2013, 2018 and 2021 respectively) also made by the sculptor from Ávila, Pedro González Martín.

IGLESIA DE
Santa Teresa de Jesús

Iglesia de Santa Teresa de Jesús/*Santa Teresa of Jesús Church* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santisimo Cristo de los Afligidos y Nuestra Señora de la Paz/
Holy Christ of the Afflicted and Our Lady of Peace © ARCHIVO DE LA COFRADÍA

La iglesia de Santa Teresa de Jesús, perteneciente al convento de los Padres Carmelitas, fue construida entre finales del siglo XVI y principios del XVII en estilo barroco, sobre el lugar que su día ocupo la vivienda de los padres de Santa Teresa de Jesús y donde nació la Santa abulense en el año 1515. La iglesia fue declarada monumento nacional en el año 1886.

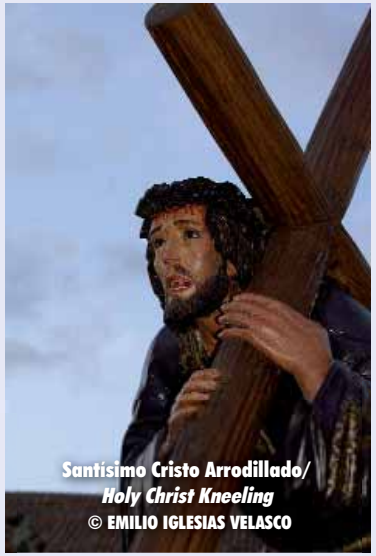
En su interior se encuentra la imagen de Jesús amarrado a la columna (obra del escultor Gregorio Fernández realizada en 1633). Esta obra forma parte de un grupo escultórico que el autor concibió junto a la imagen de la Santa, separados posteriormente figurando cada una de las imágenes en capillas diferentes. Esta imagen tuvo como cofradía a la Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús, actualmente desaparecida. La Cofradía del Santísimo Cristo de los Afligidos y Ntra. Sra. de la Paz, cuyas imágenes, de las que lleva nombre la Cofradía también se encuentran al culto en esta iglesia. El "Santísimo Cristo de los Afligidos" es obra de serie de los Talleres de Arte Cristiano de Olot y fue adquirida por los Padres Carmelitas en 1929 y "Ntra. Sra. de la Paz" (2017), obra del imaginero sevillano Juan Manuel Montaño.

Santa Teresa of Jesus' Church

Santa Teresa's Church, belonging to Carmelite Parents convent, was built between later XVI and early XVII Centuries in Baroque style, on the place where Santa Teresa was born and her parents lived. This church was declared a national monument in 1886. In this convent one can behold the image of "Christ tied to the Column" (sculpture made by Gregorio Fernandez in 1633). This work takes part of a sculptural group that the author conceived together with the image of the Saint, lately separated, standing each one of them in different chapels. This image was owned by the Fraternity "Honor Guard of the Sacred Heart of Jesus", currently disappeared. "Holy Christ of the Afflicted and Our Lady of Peace Fraternity", whose images, having the same name as the Fraternity, are also displayed to worship in this church. "Holy Christ of the Afflicted" is a work from the Christian art workshop in Olot and it was acquired by Carmelite Parents in 1929 and "Our Lady of Peace" (2017) is a sculpture by Juan Manuel Montaño, who was born in Sevilla.

IGLESIA DE *San Nicolás de Bari*

Nuestra Señora de las Angustias/
Our Lady of Anguish
© EMILIO IGLESIAS VELASCO


Santísimo Cristo Arrodillado/
Holy Christ Kneeling
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santísimo Cristo
de la Agonía/
Holy Christ of Agony
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Iglesia de San Nicolás de Bari/*Saint Nicholas Church* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Situada en la zona sur de la ciudad, la iglesia de San Nicolás de Bari fue una de las antiguas parroquias de Ávila. Edificada en el siglo XII en el último románico de la ciudad, en sus principios estuvo enclavada en un barrio en el que siglos más tarde se asentará la población morisca de la ciudad. Fue declarada Monumento Nacional en 1980.

La Cofradía de Nuestra Señora de las Angustias tiene como sede esta iglesia y en ella se encuentran al culto las imágenes de la misma: Nuestra Señora de las Angustias (imagen del siglo XVI, de la Escuela Abulense, donada en 1591 por los herederos de Dª Justa Sánchez, procedente de su oratorio particular, fundándose años más tarde su cofradía), Santísimo Cristo de la Agonía (obra de serie de los Talleres de Arte Cristiano de Olot, adquirida en 1984) y el Santísimo Cristo arrodillado (obra del escultor Francisco Javier Díaz Pintor, realizada en 1993).

Saint Nicholas' Church

Located at the South of the city, "Saint Nicholas' church" was one of the oldest parishes in the town. It was built in the XII Century as a manifestation of the latest Romanesque in the city. In its beginning it was placed in a neighbourhood where, centuries later, Moresque population in the town was established. It was declared a National Monument in 1980.

The Fraternity "Nuestra Señora de las Angustias" has its headquarters in this church and it is here where its images are displayed to worship: "Our Lady of Anguish" (XVI Century, from a native's school, donated in 1591 by Misses Justa inheritors, founding some years later its Fraternity); "Holy Christ of Agony" (sculpture by the Christian art workshop in Olot, acquired in 1984) and "Holy Christ Kneeling" (work by the sculptor Francisco Javier Díaz Pintor, done in 1993).

ERMITA DE
Nuestra Señora de Las Vacas

Los primeros datos conocidos de esta ermita hacen referencia al año 1258. La ermita de Nuestra Señora de las Vacas, en el momento de su construcción estaba situada en las afueras de la ciudad, en un barrio en el que convivían cristianos y musulmanes, quedando con el paso de los siglos muy próxima a la zona centro de la ciudad. La actual ermita fue construida entre los siglos XV (la reedificación del cuerpo de la iglesia es de 1469) y el siglo XVI (la capilla mayor levantada hacia 1583) sobre otra anterior que databa del siglo XIII. Fue declarada monumento nacional en 1992.

Esta ermita es propiedad del Patronato de la Santísima Trinidad y Nuestra Señora de las Vacas y pertenece a la Parroquia de San Pedro Apóstol. Desde el año 1988 se encuentra al culto en la ermita, el Santísimo Cristo de la Ilusión (obra del escultor Manuel Ángel Ortega Alonso).

Our Lady of the Cows Hermitage

The first known dates in this Hermitage make reference to 1528. This hermitage, at the moment of its construction, was placed in the suburbs of the town, in a neighbourhood where Christian and Muslims coexisted. But,as centuries went on, it stayed very close to the centre of the city. The current hermitage was built between the XV (the reconstruction of the body of the church was in 1469) and XVI Centuries (The major chapel was built approximately at 1583) upon a previous one, which dated from the XIII Century. It was declared a national monument in 1992.

This hermitage, which is in property of "Holy Trinity Patronage the and Our Lady of the Cows" belongs to "Saint Peter the Apostle's church". Since 1988 "Holy Christ of Illusion" is displayed for pleasant (work by sculptor Manuel Ángel Ortega Alonso).

Ermita de Nuestra Señora de las Vacas/*Our Lady of the Cows Hermitage* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santísimo Cristo de la Ilusión/*Holy Christ of Illusion* © GONZALO GONZÁLEZ DE VEGA Y POMAR

Iglesia de Santa María de Jesús "Las Gordillas"/*Saint Mary of Jesús "Las Gordillas" Church*
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Antiguo convento de las Monjas Clarisas fundado en el siglo XVI, aunque de su primitiva fábrica quedan pocos restos. Solamente se conserva en perfecto estado la iglesia, encontrándose la zona que fue convento en ruinas. La iglesia debido a las reformas que ha sufrido mezcla los estilos gótico y renacentista. Fue declarada Monumento Nacional en el año 1991.

En el año 2005, ya siendo iglesia parroquial adscrita a la del Inmaculado Corazón de Jesús, se fundó en esta iglesia la Hermandad de Nazarenos de Nuestro Padre Jesús Redentor ante Caifás y Nuestra Señora de la Estrella. Las imágenes titulares de la Entidad Ntra. Sra. de la Estrella y N.P. Jesús Redentor (imagen actual), son obra de Juan Ventura, realizadas en 2005 y 2007 respectivamente y se encuentran al culto en este templo.

IGLESIA DE *Santa María de Jesús "Las Gordillas"*

Saint Mary of Jesus "Las Gordillas" Church

Old convent of nuns from St Clare's order. It was founded in the XVI Century, although there are few remains from its primitive structure. Only the church is in a perfect condition, contrasting with the convent which is in ruins. The church, due to its reforms, mixes styles, Renaissance and Gothic. It was declared a National Monument in 1991.

In 2005, while the "Inmaculado Corazón de Jesús" was assigned as the parochial church, the fraternity "Nuestro Padre Jesus Redentor ante Caifas y Nuestra Señora de la Estrella" was founded here. Its titular images (works by Juan Ventura, made in 2005-2007 respectively) are displayed to worship in this temple.

Nuestra Señora de la Estrella/
Our Lady of the Star
© HÉCTOR RODRÍGUEZ

Jesús Redentor ante Caifás/
Jesús the Reemer before Caiaphas
© HÉCTOR RODRÍGUEZ

IGLESIA DE *San Antonio de Padua*

El convento de San Antonio de Padua, situado en la zona norte de la ciudad, fue fundado en el año 1577 por el noble abulense D. Diego del Águila, finalizando las obras en el año 1583. Construido en el esquema herreriano, se conserva prácticamente intacto desde su fundación, sin haber recibido su fachada modificaciones.

En este convento tienen su sede la Juventud Católica Antoniana y la Archicofradía de la Real e Ilustre Esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli. Pertenecientes a esta última Entidad se encuentran al culto en la iglesia de este Convento las imágenes del "Calvario" (obra de los Talleres de Arte Cristiano de Olot, adquirida por los Padres Franciscanos en el año 1946), Cristo yacente (obra de José Gómez de la Cepa, realizado en el año 1950), Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli (obra del escultor alicantino Gerardo Morante Pozuelo, adquirido en el año 1948 en la Casa Alsina de Madrid), "Virgen de las Lágrimas" (Anónima, 1950) y "Ntra. Sra. de los Infantes" (Anónima, S.XIX) perteneciente a la Juventud Antoniana.

Iglesia de San Antonio de Padua/*Church of Saint Anthony of Padua* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli/*Our Father Jesús Nazareno of Medinaceli* © ARCHIVO ARCHICOFRADÍA

Virgen de las Lágrimas/*Virgin of Tears* © ARCHIVO ARCHICOFRADÍA

Saint Anthony of Padua's Church

Saint Anthony of Padua's church, placed at the north zone in the city, was founded in 1577 by the noble born in Ávila Don Diego del Aguila, finishing the works in 1583. It was built in Herrerian style, remaining practically intact since its foundation, without having received any modifications its façade.

In this convent "Juventud Católica Antoniana" and "Archico-fradía de la Real e Ilustre Esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli" have its headquarters. Belonging to the latter, some images are displayed to be worshipped in the church, such as: "Calvario" (sculpture by the Christian art workshop in Olot, acquired by Franciscan parents in 1946) "Cristo Yacente" (work by José Gómez de la Cepa, sculptured in 1950) and "Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli" (work by the sculptor Gerardo Morante Pozuelo, acquired in 1948 at Alsina's house in Madrid), "Virgen de las Lágrimas" (Anónima, 1950) and "Virgen de los Infantes", (Anónima, 1950) belonging to Juventud Antoniana.

ERMITA *del Pradillo*

Ermita del Pradillo/*Pradillo's Hermitage* © EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santísimo Cristo Resucitado/
Most Holy Risen Christ
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Nuestra Señora del Buen Suceso/
Our Lady of Good Success
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Santísimo Cristo Resucitado/
Most Holy Risen Christ
© EMILIO IGLESIAS VELASCO

Se conoce desde el siglo XV la existencia de un humilladero en el lugar que hoy ocupa la ermita del Pradillo, también conocida como ermita del Resucitado. En el año 1686 los hermanos de la Cofradía del Santísimo Cristo Resucitado deciden transformar este humilladero, que se encontraba en ruinas, y construir una ermita de pequeño tamaño, en la que en su dintel figura la inscripción "Esta ermita se hizo de limosnas de hermanos y devotos del Santo Cristo. Año 1693".

En su interior se encuentran al culto tres imágenes pertenecientes a la actual Cofradía del Santísimo Cristo Resucitado y Nuestra Señora del Buen Suceso. Dos imágenes del Santísimo Cristo Resucitado, la primera de ellas, una talla de pequeño tamaño, data del siglo XVII y de autor anónimo, la segunda de las imágenes es una obra de serie de los Talleres de Arte Cristiano de Olot, adquirida por una devota en la Casa Alsina de Madrid en el año 1944 y donada a la Cofradía. La tercera de las imágenes corresponde a Nuestra Señora del Buen Suceso y es una talla de vestir realizada en el siglo XVII y de autor anónimo.

Pradillo's Hermitage

From the XV Century it is known the existence of one humiliate in the place which comes today occupied by this hermitage, also known as "The Revived one's" hermitage. In 1686 the members of the Fraterninty "Most Holy Risen Christ" decided to transform this humiliate, which was in ruins, and build a small size hermitage, in whose lintel this inscription appears "This Hermitage was made by alms from members and devotes from the Saint Christ. Year 1693".

In its interior there are three images belonging to the current Fraternity "Most Holy Risen Christ" and "Our Lady of Good Success" displayed to worship. Two images of "Most Holy Risen Christ", the first one, from an anonymous author, a sculpture in small size, dates from the XVII Century, the second one is one work made by the Christian art workshop in Olot, acquired by one devote at Alsina's house in Madrid in 1944 and donated to the fraternity. The third one corresponds to "Our Lady of Good Success" and was sculptured in the XVII Century by an anonymous author.

IMÁGENES FUERA DEL CULTO

Otras imágenes de la Semana Santa abulense que no se encuentran al culto son las siguientes: "La Oración en el Huerto" (Cristo: Manuel López Guillen en 1913 y Ángel: Antonio Arenas Martínez en 1952); San Juan y la Virgen, del paso de "la Tercera Palabra" (Manuel López Guillen en 1913); "La Santa Faz" (Manuel López Guillen, en 1913); "La Santa Cena" (Manuel Sánchez Araciel en 1904); "La Caída" (Manuel Sánchez Araciel en 1914); "El Prendimiento" (Manuel Sánchez Araciel en 1919), todos ellos pertenecientes al Ilustre Patronato de la Santa Veracruz. "La Entrada de Jesús en Jerusalén" (Talleres de Arte Cristiano de Olot, 1944); Nazareno del Perdón (Víctor González Gil, 1992); Virgen del Mayor Dolor (Talleres de Arte Cristiano de Olot, 1947), todas ellos pertenecientes a la Archicofradía de la Real e Ilustre Esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli.

Images out of Cult

Other images belonging to the Easter tradition in Ávila but not being displayed to worship are the following: "The Prayer in the Garden" (Cristo: Manuel López Guillen in 1913 and Ángel: Antonio Arenas Martínez in 1952); Saint John and the Virgin, del paso de "the Third Word" (Manuel López Guillen in 1913); "La Santa Faz" (Manuel López Guillen, in 1913); "La Santa Cena" (Manuel Sánchez Araciel in 1904); "La Caída" (Manuel Sánchez Araciel in 1914); "El Prendimiento" (Manuel Sánchez Araciel in 1919), all of them belonging to "Royal and Illustrious Board of Trustees of the Santa Vera Cruz". "La Entrada de Jesús en Jerusalén" (Christian art workshop in Olot, 1944); "Virgin of Tears" (Anónima, 1950); Nazareno of Perdón (Victor González Gil, 1992); Virgin of Mayor Dolor (Christian art workshop in Olot, 1947), all of them belonging to "Real e Ilustre Esclavitud de Nuestro Padre Jesús Nazareno of Medinaceli".

Edita/*edit*:
JUNTA DE SEMANA SANTA DE ÁVILA

Textos/*texts*:
Emilio Iglesias Velasco

Traducciones/*translations*:
Jorge García González

Colabora/*collaborate*:
David Gómez García

Miján,
Industrias Gráficas Abulenses

Depósito Legal: AV-???-2021

Junta de Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN

es vida